

PERSPECTIVA TEOLÓGICA DEL TEXTO BÍBLICO DEL DILUVIO EN GEN 6, 1-9, 17: LA NOVEDAD DEL MENSAJE BÍBLICO EN EL MATERIAL DEL DILUVIO

Theological Perspective of The Biblical Text of The Flood In Gen 6,1-9,17: The Novelty of the Biblical Message in the Material of The Flood

Stalin Gómez Alarcón*

RESUMEN

El autor hace un estudio exegético-hermenéutico, sirviéndose del método histórico-crítico, del relato del diluvio universal del Génesis 6,1-9,17. Éste resulta una elaboración de las tradiciones yavista (J) y sacerdotal (P). La yavista presenta a Noé como el hombre justo en medio de la maldad humana; la sacerdotal lo presenta como el nuevo Adán, en medio de la infidelidad del pueblo elegido. El diluvio representa un retorno al caos inicial; la salvación de Noé y su familia, un retorno al proyecto salvífico de Dios. El relato nos presenta una antropología bíblica, que reconoce la presencia de la maldad en el corazón humano, pero pone de relieve la fidelidad, bondad y obediencia de Noé, por lo que Dios otorga una nueva salvación.

Palabras clave

Exegético-hermenéutico, yavista, sacerdotal, antropología bíblica, nueva creación.

ABSTRACT

The author elaborates an exegetical-hermeneutical study, using the historical-critical method, of the story of the universal flood at Genesis 6,1-9,17. This is an elaboration of the yavista (J) and priestly (P) traditions. The yavista presents Noah as the righteous man in the midst of human evil; the priestly presents him as the new Adam, in the midst of the infidelity of the chosen people. The flood represents a return to the initial chaos; the salvation of Noah and his family, a return to the salvific project of God. The story presents us with a biblical anthropology, which recognizes the presence of evil in the human heart, but highlights the fidelity, kindness and obedience of Noah, for which God grants a new salvation.

Keywords

Exegetical - hermeneutic, yavista, sacerdotal, biblical anthropology, new creation.

* Docente de la Universidad Femenina del Sagrado Corazón: warnergomez@unife.edu.pe

INTRODUCCIÓN¹

El diluvio en el libro del Génesis nos muestra la acción salvífica de Dios, plantea una nueva creación y una nueva humanidad. Se desarrolla una trama de drama y caos como recurso redaccional para enfatizar la acción salvífica de Dios.

Hay tres consideraciones que debemos mencionar. Primero, que el diluvio es el episodio más largo de todo el Génesis. ¿Por qué le dan tanto espacio y desarrollo? Segundo, ¿cuál es la relevancia que tiene este texto del Diluvio y su propiedad dentro del Génesis? Responderemos desde su mentalidad y composición. Tercero, es una constante escuchar comentarios sobre este texto y ver la desfigurada imagen de Dios. Aquí veremos qué dice el texto, qué intención contiene y cómo es usado el diluvio.

Desde la teoría de las tradiciones bíblicas, podemos decir que el texto del Diluvio está elaborado por dos tradiciones: la (J) Yahvista y (P) la Sacerdotal. El texto J es más antiguo, propio de la tradición oral del pueblo de Israel que se plasmó en el reinado de Salomón. En el diluvio se describe el protagonismo humano y personal de este personaje, elevado a protagonista, llamado Noé y un Dios presentado antropomórficamente. La

tradicción P es más reciente, corresponde al tiempo del exilio en Babilonia (Blenkinsopp 1999, pp. 109-115. Quesnel 2002, p.65)¹, usa la narración, números, clasificaciones y detalles. Notamos la intervención final de autores que acabaron la redacción que nos llega a nosotros combinando las dos tradiciones sin cuidar las incongruencias redaccionales. (Blenksinsopp, 1999, pág. 107)².

Es oportuno advertir que en este trabajo no se desarrolla la relación profunda de los mitos extra bíblicos del diluvio con el texto que trabajamos, aunque está presente su influencia y efectos para fines de este trabajo bíblico (Grelot, 1976).³

1. INTENCIONES DE LAS TRADICIONES YAVHISTA (J) SACERDOTAL (P)

El J escribe el texto del diluvio con el fin de responder a un gran tema: el mal del hombre en su corazón. El mal estaba presente en toda la humanidad y eso no se podía comprender. El J sale al paso para explicar que este ser humano, creatura de Dios, en realidad fue hecho desde un principio como bueno, desde sus propias manos divinas. El texto J de la creación, Gn 2,7 dice: "Entonces Yahveh Dios formó al hombre con polvo del suelo, e insufló en sus

1 Bleknsinsopp: El P le da mayor cuerpo a su texto agregando el material del J, no se trataría de que el J es la base al que se agrega el P, aunque fuese más antiguo. Sostiene que la composición del diluvio P está en el contexto del exilio y la inundación es la metáfora del sometimiento al imperio Babilónico.

Otra tesis respecto a su composición es la de Quesnel: "Este largo texto... entrelaza dos versiones del diluvio: un relato antiguo (de la tradición Yahvista) y amplias adiciones más recientes que pertenecen a la tradición sacerdotal"

2 Desde los primeros tiempos del estudio histórico crítico se ha visto el texto del diluvio como el material que presenta la composición de tradiciones de una forma clara. Pero en tiempos recientes abundan cada vez más los estudios que pretenden demostrar la unidad del relato. La conclusión afirma la unidad literaria con la composición de dos fuentes.

3 La relación del diluvio del Gn con mitos extra bíblicos. El poema más cercano al texto bíblico del Diluvio es el de Gilgamesh que está en la tablilla XI de la segunda mitad del II a.C. de versión ninivita. En antiguo babilonio está presente, en asirio (de la biblioteca de Assurbanipal), hitita y hurrita. El diluvio como historia estaba en sumerio conocida por el historiador griego Beroso, en el S. IV a.C. El texto del Diluvio tiene sus influencias en una serie de leyendas que están en el colectivo del Próximo Oriente. Las inundaciones de los ríos Tigris y Éufrates en Mesopotamia tiene desbordes que pueden permitir desarrollar historias sobre el agua (Grelot, pp.44-49)

narices aliento de vida, y resultó el hombre un ser viviente". La cosmogonía del J es terrestre: Dios hace la tierra y luego el paraíso, todo viene de la tierra, luego Dios hace fluir los manantiales, luego el hombre y los animales (Grelot 1976). Todo lo que hace salir de la tierra está en buenas manos, en las manos de Dios. El mal es la amenaza de este proyecto. La imagen de Dios es de un artesano con expresiones plásticas y en relación con la tierra.

La tradición J comprende al hombre bueno y el mal le es ajeno desde el punto de vista de su creador. El mal es un transformador de su condición de creatura. Según el escritor sagrado, Dios no puede dejar al hombre en ese estado maligno. ¿Cómo volver al inicio del hombre bueno hecho de sus manos? Para este deseo restaurador y salvador la tradición J descubre en el mito del diluvio un buen material para adaptarlo a sus intereses de salvación.

El texto del diluvio que trabaja la tradición P tiene como objetivo presentar épica y majestuosamente a Noé, personaje que sobresale en medio de la infidelidad, con firmes acciones. Afin a la voluntad de Dios está el personaje fiel al Dios creador. El P está meditando, creando y escribiendo en la deportación, en Babilonia. La fidelidad a Dios y el hombre justo son temas esenciales. Algunos judíos han adoptado con comodidad estar en medio de extranjeros, han incorporado costumbres de Babilonia y hasta sus ritos, en visión del P han perdido su fe. La tradición P con el material del diluvio quiere dejar claro, cómo es el hombre verdadero y grato a los ojos del Señor. Su intención es mostrar la vida de un hombre "justo" en medio de la

corrupción circundante. Lo más importante de la tradición P es que Dios manda, envía, dice, dictamina y ordena su voluntad. La palabra de Dios tiene fuerza de hacer y se ejecuta. Noé, encarna la voluntad divina, escucha a Dios y cumple su deseo. No importa el diluvio en sí mismo, importa el diluvio en cuanto enseña la fidelidad del hombre. Es el hombre hecho a su imagen y semejanza: "Creó, pues, Dios al ser humano a imagen suya, a imagen de Dios le creó, macho y hembra los creó. 28. Y bendijolos Dios..." (Gn 1,27 – 28^a). Dios, mira con agrado su obra magna porque es su imagen. Por lo mismo, el verdadero ser humano, es el que actúa como Noé, fiel a su creador, de quien es imagen y semejanza. Este hombre justo, Noé, obtiene la vida, la familia, el cosmos, y todo el habitat, es bueno en un mundo bueno. La cosmogonía del P es acuática: por eso inicia su relato de la creación con la masa informe de agua. Dios va separando esas aguas para establecer un orden hasta llegar a la creación de la tierra y del ser humano (Grelot 1976, p. 32). Estas aguas ahora son usadas por la tradición P, para generar una renovación del mundo y revelar quién es el hombre justo y verdadero.

2. ESQUEMA AMPLIO: DEL CAOS PRIMERO AL CAOS DEL DILUVIO.

Caos inicial (Gn 1,2a)

- a) La creación de todo (Gn 1,3 – 25)
- b) La creación de los seres humanos (Gn 1,26 – 2,25)
- c) El mal en el hombre que se ha expandido (Gn 2,26 – 6,7)

Vuelta al caos inicial (Gn 6,8 - 8,2)

- a) La nueva creación (Gn 8,3 -14)
- b) La creación de los seres humanos (8,15 – 9,17)
- c) El mal en el hombre⁴

4 Sosteniendo esta propuesta de relacionar el caos inicial como una forma de salvación y vuelta al inicio creacional está la destrucción de Sodoma y Gomorra en Gn 19, 1 -24. Que la tradición eclesial también la ve como un diluvio, en este caso en particular se trata de una lluvia de fuego, con una familia que tiene como protagonista a Lot, con similitud con la historia de Noé. La amenaza también es el mal del hombre.

El Diluvio es un retorno al caos que se presentó en el primer capítulo del Gn. Es decir, al principio "la tierra era caos y confusión y oscuridad por encima del abismo" (Gn 1,2a), y el Diluvio, propiamente, es una inundación que genera nuevamente la confusión y el caos en dimensiones iguales a las del principio (Alonso Schokel, 1998) (Guijarro Oporto, 1994)⁵. La idea de los escritores se asimila como una forma de volver al inicio de todo. No está la idea de la destrucción como eje que guía el texto.

El caos del inicio de la creación y el caos presentado en el Diluvio se convierten en dos momentos de inicio. El deseo del autor, en este texto, es un retorno al proyecto salvífico de Dios. El proceso se da: del principio a un nuevo principio.

Entre ambos puntos de partida se desarrollan tres temas importantes:

- a. La creación de todo
- b. La creación de los seres humanos
- c. La experiencia del pecado.

La creación de todo y de los seres humanos puede explicarse en sus contextos sociales y geográficos. Para sus países vecinos (Babilonia, Siria, Asiria, Egipto) los elementos de adoración estaban en la naturaleza, y su culto era para los bienes creados por Yahvé. Mientras que el Gn realza dos ideas fuerza en la religión del pueblo de Israel: primero, Dios es uno y diferente a su creación; segundo, que el ser humano,

varón y mujer, está sobre todo lo creado, en dignidad y dominio.

La experiencia del pecado ha ido creciendo conforme lo narra el texto bíblico. Esta situación del mal trastoca la identidad del ser humano. El pecado va tomando mayores dimensiones conforme avanza la historia (Cervantes Gabarrón, 1996)⁶, querer ser como dioses, ver la desnudez como la pérdida de la inocencia, de una relación armónica entre los seres humanos, división entre Adán y Eva, el destierro del Paraíso, la descendencia con dolor, la matanza de Caín a Abel y en adelante la multiplicación de la humanidad junto con el mal.

La experiencia de pecado genera rupturas a mayores dimensiones. Desde la ruptura entre el varón y la mujer: "*Dijo el hombre: La mujer que me diste por compañera me dio del árbol y comí*" (Gn 3,12). Ruptura de la pareja con Dios, "*Y le echó Yahveh Dios del jardín de Edén*" (Gn 3,23). Llega la ruptura a afectar la armonía de la creación desde la expulsión y la exigencia del trabajo para lograr los frutos. "*Al hombre le dijo: «Por haber escuchado la voz de tu mujer y comido del árbol del que yo te había prohibido comer, maldito sea el suelo por tu causa: con fatiga sacarás de él el alimento todos los días de tu vida.»*" (Gn 3,17)

El mal generalizado en la humanidad y la determinación de Yahvé se presentan opuestas e irreconciliables. El último dato que se presenta sobre la humanidad antes del diluvio es que "*los hijos de los dioses se unían a las hijas de los hombres*" (Gn 6,1-4)⁷,

5 "El orden se va a romper: la aguas de arriba caen y se confunden con las de abajo, se cubren los continentes, perece toda vida. Vuelve el caos primordial" (Schokel, p.79)

"Tras el fracaso del inicial proyecto creador, Dios decide exterminar su obra con un castigo ejemplar: es la anticreación, la vuelta del cosmos al caos de las aguas. Sin embargo, con Noé y su familia se salvará un resto que hará posible un nuevo comienzo" (Guijarro, p.33).

6 "Hasta llegar al diluvio, la humanidad ha hecho un largo recorrido que desemboca ahora en catástrofe. El comienzo del mismo, tras la expulsión del jardín, había quedado teñido por la sangre de un asesino, y en vísperas del diluvio la situación era trágica..." (Cervantes)

7 Sobre la interpretación de este texto: "¿De dónde procede esta tradición? ¿por qué la ha recogido el autor? ¿qué pretende decir con ella? El enigma ha suscitado interpretaciones variadas, deseosas de hacer aceptable la noticia; nobles con plebeyas, hijos de Set con hijas de Caín... Por ahora mejor es confesar nuestra ignorancia" (Schokel, 78).

algunos autores ven en este texto una evocación a cultos cananeos (Cervantes, 1996, 15); otros, que el hombre quiere ser como un dios, unir el cielo y la tierra, sin límites y sin Dios.

En este momento el autor bíblico hace intervenir a Dios: "*Viendo que la maldad del hombre cundía en la tierra y que todos los pensamientos que ideaba su corazón eran puro mal de continuo, le peso a Yahvé de haber hecho al hombre en la tierra, y se indignó en su corazón*". Y dijo Yahvé: "*Voy a exterminar de sobre la faz del suelo al hombre que he creado - desde el hombre hasta los ganados, los reptiles, y hasta las aves del cielo, porque me pesa haberlos hecho.*" (Gn 6,5-7). El corazón del hombre está en el mal y el corazón de Dios está adolorido. El mal se ha generalizado en el comportamiento del ser humano y alcanza a toda la creación. Yahvé intervendrá sobre toda la creación. Hasta aquí vemos que el mal tocó el cosmos total y según la historia del diluvio se debe actuar radicalmente. En esto Yahvé se asemejaría a todos los mitos del Diluvio de los países vecinos y de otras culturas. Pero, inmediatamente vemos otra acción de Dios para el hombre y la demás naturaleza.

3. ESQUEMA QUIÁSTICO. EL DILUVIO (Prado, 2019).⁸

1. Maldad en el corazón del hombre (Gn 6,5-7)

- a) Noé, hombre justo (Gn 6,8-10)
- b) Diluvio (Gn 6,11- 8, 19)
 - a. Noé, hombre justo (Gn 8,20)

1. Maldad en el corazón del hombre (Gn 8, 21- 22)

1. La maldad en el corazón del hombre.

El corazón del hombre es el centro, y es un tema que atraviesa a todo el texto del diluvio. Gn 6,5-7 nos dice que Dios ve el mal del hombre en el corazón⁹, y en el 8, 21 después del diluvio dice Dios: "*Nunca más volveré a maldecir el suelo por causa del hombre, porque las trazas del corazón humano son malas desde su niñez, ni volveré a herir a todo ser viviente como lo he hecho.*" Ambos textos indican la maldad en el corazón del hombre, aun después del diluvio. En este segundo caso, Dios manifiesta su comprensión, "*Como si descubriera un defecto de fabricación, de "modelado"*" (Schokel, 1998, 78) Dios y el hombre tienen otra relación luego de la salvación a Noé y su familia. Noé encarna esa diferencia del hombre con el corazón malo y el hombre justo. Y el autor bíblico hace una revelación de un Dios que reflexiona en voz alta, como si se hablara así mismo y modificara su acción con el hombre.

a. Noé, hombre justo.

La historia del hombre justo, capaz de alcanzar la justicia divina y el favor de la salvación (Ubieta López, 1998). Noé es quien marca la diferencia en el contexto del mal. El redactor presenta un personaje conocido para el lector israelita, sabe quién es, ya presentado en la genealogía de los patriarcas pre diluvianos (Gn 5,29).

Noé, para el autor bíblico, es el personaje que marca la diferencia de forma drástica. Es el otro lado de la moneda. La forma de redacción lo quiere dejar claro, y poner sobre evidencia el contraste del mal en la humanidad y a Noé: "*...dijo Yahveh: «Voy a exterminar*

⁸ Existen otras estructuras quiásticas de análisis bíblico y exégesis de este mismo texto como podemos leer en el siguiente enlace: <https://es.scribd.com/document/258465245/Quiasmo-Na-Historia-Do-Diluvio-Espanhol>

⁹ El mal que presenta la humanidad, según el texto del diluvio, se puede ver como un caos inicial que ha ya inundado a la persona, es necesaria una inundación de salvación.

de sobre el haz del suelo al hombre que he creado, - desde el hombre hasta los ganados, las serpientes, y hasta las aves del cielo - porque me pesa haberlos hecho.» Pero Noé halló gracia a los ojos de Yahveh. Esta es la historia de Noé: Noé fue el varón más justo y cabal de su tiempo. Noé andaba con Dios." (Gn 6,7-9). El recurso redaccional presentado permite ver que no toda la humanidad está mal. Que existe el hombre que lleva de retorno a la humanidad a la amistad con Dios.

Noé es el símbolo de un nuevo Adán que vuelve a caminar con Dios: "Noé andaba con Dios" (Gn 6,9) de la misma forma que lo hacían los primeros hijos: Adán y Eva, cuando Dios paseaba en el jardín del Edén al momento que corría la brisa (Gn 3,8). Ese detalle presenta la armonía y unión de Yahvé y Noé en las mismas coordenadas del Jardín del Edén o Paraíso antes del pecado.

Con Noé se puede afirmar que el caos o mal en el corazón del hombre no define a toda la humanidad creada por Dios, "Noé halló gracia a los ojos de Dios" (Gn 6,8) y esta condición, posteriormente, le permite hacer un sacrificio agradable a Dios: "Noé construyó un altar a Yahvé, y tomando todos los animales puros y de todas las aves puras, ofreció holocaustos en el altar." (Gn 8,20). Es central la figura de Noé como hombre justo a largo de esta historia porque su obediencia posibilita la Alianza con Dios (García López, 2003).¹⁰

Que Noé construya el arca lo hace obediente y justo a diferencia de la humanidad corrupta (García, 2003, p.8).¹¹

Dios manda a construir el arca con tres niveles (Gn 16,6) (Schokel), como está hecho el mundo. El arca será en el diluvio un micro mundo donde el hombre domina la creación y sobre todo, está en armonía con el creador. Dios salva al mundo en ese micro mundo del Arca, y el agua limpia todo aquello que no corresponde a su creador e identidad original.

El arca bíblica¹² que construye Noé tiene como término hebreo *tebah* que significa también "palabra". Cobra sentido en medio de la comunidad exiliada en Babilonia y en medio del Pueblo de Israel que tiene que salir en la Diáspora de la destrucción de Templo de Jerusalén, es decir, solo les queda la Palabra de Dios. Y se aferran a la Palabra de Dios que es la Torá. Y cumplir su Palabra es salvación como lo hizo Noé. La Palabra es la Nueva Arca de Salvación. Es válido leer el texto Gn 7,1: "Entra en el Arca" y entender que se dice entra en la Palabra, porque es una acepción del término hebreo.¹³ Tanto al Arca, como a la Torá, se ingresa en un proceso, tiempo prolongado y en obediencia a la voluntad salvífica de Dios. El Arca del Diluvio tiene otra acepción en tiempos de Jesús, es traducido por cesta. Surge la relación del Arca de Noé y la cesta de Moisés (Ex 2,3). Ambos personajes están en circunstancias destructivas, el arca y la cesta son utilizadas para hombres elegidos y el agua es un elemento fundamental: el diluvio y el río Nilo. Arca y cesta son contenedores de salvación de la vida y la conservación de un proyecto de salvación y liberación en este caso concreto.

10 "Contrastan la descripción de Noé con la de toda la tierra, esto es, la humanidad entera. Noé es caracterizado como "el hombre más justo y honrado en su época" (v.9), mientras que la tierra aparece "corrompida ante Dios y llena de crímenes..." (v. 11-12)."

11 El texto esquematiza bien cómo Dios manda y Noé obedece.

12 Las instrucciones para construir el arca en el texto Gn 6,14-18. no son fáciles de traducir, contienen palabras rara veces utilizadas en el AT. Habitaciones es traducción de "qinnim" que significa nidos, "Sohar" significa tejado, pero se traduce por tragaluz.

13 Ver comenario del Rabino Eliyahu BaYohah Ben Yosef, en Judaismo Ortodoxo Moderno. http://www.shalomhaverim.org/teva_arca_y_palabra.htm

Las dimensiones de la construcción del arca corresponden a dimensiones de un templo (Blenkinsopp, 1999, 111).¹⁴ Allí ingresan los justos y se adquiere la salvación de Dios. Un gran templo es una profunda aspiración judía de todos los desterrados, más desde la perspectiva del P. Llama la atención las cinco órdenes a "hacer" el arca que reitera Dios en el texto del Gn 6,14-16 (Blenkinsopp, 1999, 111), manifestando que el templo es voluntad de Dios. La descripción de la entrada al arca tiene características de procesión solemne, como ingresar a un templo (Blenkinsopp, 1999, 114). Sabiendo que Dios habita en el Templo, podemos decir que Dios está en el Arca con su presencia total y salvífica al lado de los salvados y su creación en ese micro mundo.¹⁵

b. El diluvio

El autor sagrado no es nada creativo en su presentación general, tiene la cosmovisión del universo como todos los habitantes de su tiempo. Las aguas de arriba y las aguas de abajo, ponían en medio a la tierra como un islote. Este orden está establecido por Dios desde la creación (Gn 1,7). Cada cierto tiempo Dios habría las compuertas de arriba y caían las aguas a través de las nubes. Dios, también, puede tener las compuertas cerradas. Debajo de la tierra está el agua que alimenta los ríos y lagos. Dios puede detener los brotes de las aguas cerrando las compuertas inferiores. Dios tiene la potestad, si lo ve

conveniente, de inundación y de sequía. Esta idea del Dios que da lluvias o sequías está en muchas culturas.

El diluvio en el texto bíblico está presentado como un acontecimiento único, Gn 6,17 dice: "*Por mi parte, voy a traer el diluvio...*". El artículo "el" mostraría que se trata de un acontecimiento grande, sin precedentes, insinuando la vuelta al caos del inicio de la creación. Es importante decir, que la caída de las aguas superiores y la salida de las aguas inferiores no son el centro del texto que estudiamos; comparándolo con los textos diluvianos extra bíblicos podemos descubrir que el espacio dedicado a la inundación es muy breve y corto en este espacio bíblico (Blenkinsopp, 1999, 113)¹⁶ El diluvio está al centro del esquema sin darle protagonismo.

Explica muy bien la cosmovisión el texto de Von Rad (1982): "*Israel se imaginaba el universo como un edificio de tres pisos (Ex 20, 4; Sal 115, 15-17). El cielo era una cosa consistente, como una gigantesca campana que se curvaba sobre la tierra, encima de ella estaba el océano celeste (Gn 1,8; sal 148, 4-6). Sobre las aguas del caos inferior se asentaba la tierra, semejante a un disco apoyado sobre columnas (Sal 104,5; 24,2). Estas aguas regalan a la tierra fuentes y arroyos (Prov 8,28)*"

Las aguas en general, superiores e inferiores estaban definidas con exactitud por voluntad de Dios. Es una marcación de los límites entre el cielo y la tierra, lo

14 "La construcción del tabernáculo, en el periodo del desierto (Ex 25-31; 35-40), tiene su paralelo literario más próximo en el texto sacerdotal de la construcción del arca, en la época de Noé (Gn 6,13-22). En ambos pasajes, destaca un mandato divino y la comprobación de su posterior ejecución" García L, (2003). El Pentateuco, p. 131. "Naturalmente, estas dimensiones (300 x 50 x 30) son ficticias y probablemente significan algo que ya no somos capaces de entender".

15 Posteriormente, el pueblo de Israel tendrá el Arca de la Alianza en el transcurso del Éxodo, una caja pequeña portátil donde está la presencia de Dios. Ver Ex 25-26;36. Por otro lado, no se descarta que los autores texto del diluvio y del arca, desde su experiencia de destierro, estén impactados por las grandes embarcaciones de los babilónicos o de los fenicios.

16 Por otro lado, vemos diferencias entre el texto bíblico y el mito de Atrahasis (3000 a.C). Encl crea al hombre para tareas penosas y para poder alimentarse. Los ruidos del hombre no permiten descansar a los dioses por lo que deciden aniquilarlos; Enki decide comunicarle a un hombre la decisión de los dioses.

divino y lo terreno. Las aguas estaban controladas por unos diques. Para el contexto cultural las aguas inferiores son límites que separan propiedades. Los ríos, las fuentes, los mares eran inamovibles, definían muy bien los límites. El pensamiento de su época decía que Dios mismo puso esos límites. La unión de las aguas de abajo y de arriba (Gn 7,11) es una acción divina, él rompe los diques de la contención. Dios rompe los límites entre lo terreno y lo divino. El diluvio se presenta como la unión de lo divino y lo terreno, el acercamiento de Dios a la humanidad nos hace ver el diluvio como una acción diferente. El diluvio destructivo no es el centro del texto bíblico.

Para la tradición J, el diluvio, es una lluvia torrencial (Gn 7, 4.12), un movimiento de purificación de la tierra. La tierra fue maldecida por Dios después del pecado de los primeros padres (Gn 3,17b). El material que se usó para la creación primigenia del hombre fue extraído de la tierra. Está dañada esta tierra por la maldición, está dañado el hombre por el mal. La abundancia de agua purificará la tierra y al hombre, los sumergirá por completo, cubriendo así todo, para que inicie nuevamente de la nada.

Las aguas se desatan, inicia el diluvio (Gn 7,9) progresivamente va creciendo la inundación (Gn 7,17), es una narración dramática (ver Gn 7,18). La inundación alcanza su máximo copamiento: "*Subió el nivel de las aguas mucho, muchísimo sobre la tierra, y quedaron cubiertos los montes más altos que hay debajo del cielo. Quince codos por encima subió el nivel de las aguas quedando cubiertos los montes. Pereció toda carne... todos fueron exterminados de la tierra, quedando sólo Noé y los que con él estaban en el arca.*" (Gn 7, 19-24). El texto alcanza la altura máxima en

su movimiento ascendente. Esta cumbre acuática puede dividir el texto en dos momentos la historia de la humanidad del Gn, los hombres antes del diluvio y la nueva humanidad después del diluvio (García, 2003, 88).

El autor bíblico se cuida de no usar las estrellas como guía de los navegantes en el texto del diluvio, porque en Babilonia era común la adoración a los astros. Utiliza aves para conocer el nivel del agua. Algunos navegantes no hacían observación de las estrellas, sino que llevaban aves, las que soltaban a ciertas distancias y seguían las rutas que tomaban, pues ellas buscan la tierra firme. Si las aves regresaban, la tierra firme estaba lejos (Quesnel, 2002,73).

4. EJES CENTRALES DEL DILUVIO BÍBLICO: AGUA, NUEVA CREACIÓN, ALIANZA Y DIOS.

a) El agua del diluvio universal

El agua para los hebreos contiene un concepto bipolar: es esperanza y también desorden.¹⁷ Eso permite utilizarlo para ambos fines, hace la inundación y a la vez es la esperanza de nueva humanidad. Recibir el agua es bendición de Dios (Lv 26,3ss), no es signo de destrucción, eso da otra comprensión al diluvio. Por otro lado, los judíos tienen muchos ritos de purificación a través del agua, por ejemplo, para el sumo sacerdote (Ex 29,4), para el día de la expiación (Lev 16,4-24), purificación por el contacto con un enfermo (Lev 14,8s).

El diluvio del autor P es una purificación de toda la humanidad y de la tierra. El agua tiene el poder de purificación moral. Para el autor J la purificación no está por actos rituales, sino por la acción directa de Dios

¹⁷ La mayoría de los autores bíblicos afirman que el agua (mar u océano) en el AT nunca tiene un significado mítico.

sobre el corazón del hombre. El agua del diluvio representa, también, la purificación de la tierra. La tierra seca, luego del diluvio, rememora la tierra prometida. La imagen del agua baja y la tierra seca refiere a la armonía que existía entre agua y tierra en el jardín del Edén, corrían ríos sin hacer caos. Esa era la tierra ideal, luego vista en la promesa de la tierra prometida que está dentro del tema de la Alianza. Esta tierra tiene que estar limpia y sana para que sea escenario de Alianza para lo que funciona el diluvio.

El agua es un recurso valiosísimo para los hebreos por el contexto de sequedad en su territorio. Las aguas inferiores, es decir los ríos, lagos, fuentes, pozos... *"representan un capital de vida que las gentes se disputan encarnizadamente"* (León Dufour, 2001, 53) El agua es fundamental para la vida cotidiana. Las aguas del diluvio han llegado para iniciar la nueva estabilidad del hombre. No son directamente una amenaza, las aguas son necesarias para la vida. El diluvio se lee para su escritor, comunidad que lo lee y para su contexto judío como un elemento positivo y esperanzador de vida.

b) La nueva creación

El diluvio sirve para iniciar la nueva creación. El viento que estaba en la creación del universo (Gn 1,2) que también da vida al hombre (Gn 7, 15.22), está actuando en el diluvio (Gn 8,1d). Ese viento y aire es la fuerza vital, pensamientos y sentimientos de Dios, es el viento creador (León Dufour, 2001, 21).

Las fechas en el texto del diluvio es un recurso redaccional para marca un hito de inicio. En Gn 8,13a se establece una fecha: *"El año seiscientos uno de la vida Noé, el día primero del mes, se secaron las aguas de encima de la tierra."* Y el verso 14 dice: *"en el segundo mes, el día veintisiete del mes, quedó*

seca la tierra". El recurso de poner fechas indica el inicio de la nueva humanidad que Dios ha preservado para que pueble la tierra. Cuando la tierra está seca (8,14) es posible una nueva humanidad, con un nuevo corazón. Se logró el objetivo de Dios. Este es el sentido de pasar por el diluvio. La presentación del hombre nuevo es la consecuencia luego del diluvio.

El texto de Gn 9,1-7 en su estructura interna se puede dividir en tres partes, viendo una pequeña forma quiástica para ver al hombre nuevo. Abre dos temas: primero, la fecundidad y segundo el hombre nuevo. Exactamente, como se presentó en los textos de la creación. El esquema:

Gn 9, 1-4: fecundidad

Gn 9, 5-6: hombre nuevo

Gn 9, 7: fecundidad

Se retoma el tema de la fecundidad como fue al inicio del Génesis, se logró la nueva humanidad, se inicia todo nuevamente. En esta nueva creación dice el Gn 9,1-3: *"Dios bendijo a Noé y a sus hijos, y les dijo: "Sed fecundos, multiplicaos y llenad la tierra. Infundiréis temor y miedo a todos los animales de la tierra, y a todas las aves del cielo y a todo lo que reptas por el suelo, y a todos los peces del mar; quedan a vuestra disposición. Todo lo que se mueve y tiene vida os servirá de alimento; todo os lo doy, lo mismo que os di la hierba verde."* Y Gn 9, 7: *"Vosotros, pues sed fecundos y multiplicaos; extendeos por la tierra y dominad en ella"* Con su paralelo en Gn 1,28-29: *"Y los bendijo Dios con estas palabras: "Sed fecundos y multiplicaos, y henchid la tierra y sometedla; mandad en los peces del mar y en las aves del cielo y en todo animal que reptas sobre la tierra"*. Dijo Dios: *"Ved que os he dado toda hierva se semilla que existe sobre la faz de toda la tierra, así como todo árbol que lleva fruto de semilla; os servirá de alimento."* La promoción por la fecundidad, también, expresa lo bien que

es visto el hombre, su prole y su futuro. Dios quiere que el hombre viva.

Para el autor bíblico renace el estatus de la humanidad. El nuevo hombre se debe cuidar, no puede ser matado, su sangre es valiosa Gn 9,5a: "*yo prometo reclamar su sangre*". El valor de la vida se pone de realce. Dios cuidará de su vida. Se reafirma la condición profunda del hombre. El Gn 9,6b: "*porque a imagen de Dios hizo Él al hombre*" lo mismo que decía en Gn 1, 27: "*Creó, pues, Dios al ser humano a imagen suya, a imagen de Dios lo creó, macho y hembra los creó.*" Objetivo logrado, reiniciar toda la creación. Se vuelve a la fuente genuina donde se ve al ser humano en su plenitud: amigo de Dios y bueno en su totalidad.

c) La alianza de Dios con la humanidad

Sin valorar la alianza no se puede entender el diluvio (Von Rad, 1982).¹⁸ Después del diluvio encontramos un amplio tratado de la Alianza (ver Gn 9,8-17), es la primera vez que se utiliza la palabra alianza (*berit*). De los versos 8-11 se repite siete veces "*berit*" (alianza). Es central, por efectos del texto, llegar a este culmen del texto. Sirve el diluvio para llegar a este nivel supremo de unión, vinculo, relación de Dios con la humanidad. Dios se ofrece, se revela en su gratitud salvadora (Von Rad, 1982, 21), no sólo con Noé, ni con la exclusividad del pueblo de Israel sino, una Alianza universal con toda la creación, con todo ser viviente. Dios se compromete a la vida. Es la radical diferencia de las posteriores alianzas del AT, la alianza del diluvio es la

que revela la gratitud de Dios, un "*berit*" universal (Von Rad, 1982).¹⁹

El arcoíris está como señal de la alianza, es un signo. Será un signo en el cielo, recordando que no volverá a caer agua. Pero signo que Dios pone tanto para sí mismo, como para el hombre. El diluvio es un tránsito, no es un final, y el signo del arcoíris recordará el compromiso divino que no habrá más destrucción. Por parte de hombre el compromiso es no volver a la experiencia de pecado que malogra la armonía y genera rupturas.

d) Dios revelado en el diluvio

El texto nos revela a Dios con gestos cercanos al hombre, un Dios familiar. Escoge personalmente a Noé, lo salva gratuitamente de una forma muy cercana. Dios le avisa del diluvio, le manda a hacer el arca (hasta con medidas), le hace partícipe de la salvación tomando a los animales. Noé entra dos veces al arca, propiamente este recurso redaccional reitera un dato importante: Dios mismo les abrirá la puerta para pisar la nueva tierra, la nueva creación.

Dios es principalmente el Dios de la vida nueva y de la creación. El promete que no hará otro diluvio (Gn 8,21) y que comprende magnánimamente con la vida del hombre, sabiendo que éste tiene la inclinación al mal en su corazón (Gn 8,21). Dios será más paciente con el hombre.

El texto del diluvio nos dice que luego de salir Noé, hace un altar y ofrece sacrificios, propio de la tradición P. En el

18 217. "*Nunca más volveré a maldecir el suelo por causa del hombre, porque las trazas del corazón humano son malas desde su niñez, ni volveré a herir a todo ser viviente como lo he hecho*" "...quizás las palabras divinas de Gn 8,21 s. sean realmente la verdadera conclusión de la historia primitiva, pues a partir de este momento comienza la nueva historia de la humanidad"

19 21: "*No es un pacto bilateral, sino un compromiso gratuito de Dios mismo para con sus elegidos. Otras alianzas seguirán a ésta, con Abraham, Gn 15,17, con todo el pueblo, Ex 19,1+; en espera de la "nueva alianza" concluida en la plenitud de los tiempos, Mt 26 28+; Hb 9 15+.*"

Gn ya pasó el diluvio, no hay qué temer, ni aplacar la ira, pues Noé siempre confió en Dios y Dios mismo les abrió la puerta para que salgan. El sacrificio cobra un sentido de gratitud por la nueva creación que inicia.²⁰

CONCLUSIONES:

El texto del diluvio es de salvación y vida, tiene como objetivo presentar la nueva creación del universo, el nuevo ser humano y la amistad de Dios desde la Alianza y el pacto de no violencia. Es una vuelta al paraíso desde otras formas literarias.

El diluvio puede leerse desde una concepción apocalíptica y fatalista, pero eso nos dejaría lejos de la intención del autor y de la mentalidad de sus lectores primeros y cercanos. Las fuerzas de sus imágenes salvíficas son abundantes dentro del diluvio, no se centra en la destrucción.

La extensión del texto contiene muchas figuras y formas literarias que impone al mito del diluvio otro concepto diferente, es ahora una historia de Alianza y de cercanía de Dios. No es un texto destructivo y apocalíptico como sucede en otras culturas sobre el mismo mito.

La salvación se hace efectiva por acción de Dios. Es un Diluvio de salvación protagonizada por el mismo Dios como agente activo y presente desde cerca, que no se pierda un detalle mínimo. Dios está preocupado por redimir al hombre de la experiencia del mal. Es un Dios salvador. Dios en ningún momento se alegra de la destrucción de su creación, pero sí está atento a salvar a Noé.

El texto del diluvio nos muestra una antropología bíblica sensible y desde la realidad personal y social, se reconoce la maldad en el corazón. Pero, también pone de relieve la fidelidad, bondad, obediencia de Noé. El hombre no es malo, es agente de salvación, de sí mismo, familia y de la creación.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alonso Schokel, I. (1998). *Biblia del Peregrino. Antiguo Testamento. Tomo I*. Navarra: Verbo Divino.

Blenksinsopp, J. (1999). *El Pentateuco*. Navarra: Verbo Divino.

Cervantes Gabarrón, J. (1996). *reseña Bíblica. El Pentateuco, n° 9*. Navarra: Verbo Divino.

Dufour, L. (2001). *Vocabulario de Teología Bíblica*. Barcelona: Herder.

García López, F. (2003). *El Pentateuco*. Navarra: Verbo Divino.

Grelot, P. (1976). *Hombre ¿quién eres? Los once primeros capítulos del Génesis*. Navarra: Verbo Divino.

Guijarro Oporto, S. (1994). *Biblia de América*. Pamplona: La Casa de la Biblia.

Prado, D. (2019). Obtenido de <https://es.scribd.com/document/258465245/Quiasmo-Na-Historia-Do-Diluvio-Espanhol>.

Quesnel, M. (2002). *La Biblia y su cultura*. Santander: Sal Terrae.

20 Mitos extrabíblicos nos narran sacrificios a Dios en torno al diluvio con la finalidad de aplacar la ira de la deidad, es un acto temeroso.

Ubieta López, J. (1998). *Biblia de Jerusalén*. Bilbao: Desclée de Brouwer.

Von Rad, G. (1982). *Teología del Antiguo Testamento*, Vol I. Salamanca: Sígueme.

Recepción: 20-03-2019
Aceptación: 10-04-2019